

Porównanie tłumaczeń Psalmów 94:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz JAHWE stał się moją twierdzą, Mój Bóg – skałą mojej ucieczki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE jednak stał się moją twierdzą, Mój Bóg pozostaje skałą, na której się chronię.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz JAHWE jest moją twierdzą, mój Bóg — skałą mojej ucieczki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale Pan jest twierdzą moją, a Bóg mój skałą ufności mojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zstał mi się JAHWE ucieczką, a Bóg mój obroną nadzieje mojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	na pewno Pan będzie mi obroną i Bóg mój dla mnie - opoką schronienia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz Pan jest twierdzą moją I Bóg mój skałą schronienia mego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE jednak jest moją twierdzą, mój Bóg jest skałą, na której się chronię.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lecz JAHWE jest dla mnie twierdzą, Bóg mój - skałą, na której się chronię!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ale Jahwe jest moją twierdzą, Bóg mój jest skałą, gdzie znajdę schronienie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale WIEKUISTY będzie dla mnie Twierdzą; mój Bóg Opoką mego schronienia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Lecz JAHWE stanie się dla mnie bezpiecznym wzniesieniem, a Bóg mój – skałą mego schronienia.